



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

2009/0107(COD)

26.2.2010

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 20 - 27

Σχέδιο έκθεσης
Evgeni Kirilov
(PE438.425v01-00)

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής όσον αφορά την απλοποίηση ορισμένων απαιτήσεων, καθώς και όσον αφορά ορισμένες διατάξεις σχετικά με τη δημοσιονομική διαχείριση

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
(COM(2009)0384 – C7-0003-2010 – 2009/0107(COD))

AM\806043EL.doc

PE439.242v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

Τροπολογία 20
Elisabeth Schroedter

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12α) Λόγω των εξαιρετικών περιστάσεων και δεδομένου του σοβαρού και άνευ προηγουμένου αντικτύπου από την τρέχουσα οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση στους προϋπολογισμούς των κρατών μελών, χρειάζεται να υπάρξει πρόσθετη δόση προχρηματοδότησης για το 2010 για τα κράτη μέλη που πλήττονται δριμύτερα από την κρίση, ώστε να καταστεί δυνατή μία κανονική ταμειακή ροή και να διευκολυνθούν οι πληρωμές προς τους δικαιούχους κατά την υλοποίηση προγραμμάτων. Τα κράτη μέλη πρέπει να μεριμνήσουν για την έγκαιρη διαδικτυακή δημοσίευση πληροφοριών όσον αφορά τα μεγαλύτερα σχέδια και τα σχέδια μεταξύ 25 και 50 εκ. ευρώ, σε όσο το δυνατόν συντομότερο χρονικό διάστημα αφότου η Επιτροπή παραλάβει αίτηση χρηματοδότησης από ένα κράτος μέλος και πριν από οποιαδήποτε απόφαση της Επιτροπής για τη χρηματοδότησή τους, συμπεριλαμβάνοντας την άμεση πρόσβαση στην τεκμηρίωση του σχεδίου, όπως στην αίτηση, στη μελέτη σκοπιμότητας, στην ανάλυση κόστους-ωφελείας και στην εκτίμηση περιβαλλοντικού αντικτύπου. Ο σκοπός μιας τέτοιας ιστοσελίδας της Επιτροπής θα είναι να διευκολύνει την υποβολή παρατηρήσεων για τα σχέδια αυτά.

Or. en

Τροπολογία 21
Elisabeth Schroedter

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στο πλαίσιο ενός επιχειρησιακού προγράμματος ή επιχειρησιακών προγραμμάτων, το ΕΤΠΑ και το Ταμείο Συνοχής μπορούν να χρηματοδοτούν δαπάνες που αφορούν σειρές εργασιών, δραστηριοτήτων ή υπηρεσιών που έχουν ως στόχο να ολοκληρώσουν μια αδιαίρετη εργασία συγκεκριμένης οικονομικής ή τεχνικής φύσης με σαφώς προσδιορισμένους στόχους και με συνολικό κόστος άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ (εφεξής «μεγάλα έργα»).

Τροπολογία

Στο πλαίσιο ενός επιχειρησιακού προγράμματος ή επιχειρησιακών προγραμμάτων, το ΕΤΠΑ και το Ταμείο Συνοχής μπορούν να χρηματοδοτούν δαπάνες που αφορούν σειρές εργασιών, δραστηριοτήτων ή υπηρεσιών που έχουν ως στόχο να ολοκληρώσουν μια αδιαίρετη εργασία συγκεκριμένης οικονομικής ή τεχνικής φύσης με σαφώς προσδιορισμένους στόχους και με συνολικό κόστος άνω των **25 εκατ. ευρώ στην περίπτωση περιβαλλοντικών έργων ή άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ στην περίπτωση άλλων έργων** (εφεξής «μεγάλα έργα»).

Or. de

Τροπολογία 22
Elisabeth Schroedter

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 2 – στοιχείο α
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 40 – εισαγωγική φράση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

«Το κράτος μέλος ή οι διαχειριστικές αρχές υποβάλλουν στην Επιτροπή τις εξής πληροφορίες σχετικά με τα μεγάλα έργα:»

Τροπολογία

«Το κράτος μέλος ή οι διαχειριστικές αρχές υποβάλλουν στην Επιτροπή τις εξής πληροφορίες σχετικά με τα μεγάλα έργα **και τα έργα μεταξύ 25 εκατ. ευρώ και 50 εκατ. ευρώ:**»

Or. de

Τροπολογία 23
Elisabeth Schroedter

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) μέσων χρηματοοικονομικής τεχνικής για επιχειρήσεις, κυρίως μικρομεσαίες, όπως ταμεία επιχειρηματικών κεφαλαίων, ταμεία εγγυήσεων και δανειοδοτήσεων·

Τροπολογία

α) μέσων χρηματοοικονομικής τεχνικής για επιχειρήσεις, κυρίως μικρομεσαίες, όπως ταμεία επιχειρηματικών κεφαλαίων, ταμεία εγγυήσεων, **μικροπιστώσεων** και δανειοδοτήσεων·

Or. de

Τροπολογία 24
Elisabeth Schroedter

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 48 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

«3. Κατά τη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού, τα κράτη μέλη πραγματοποιούν αξιολογήσεις που συνδέονται με την παρακολούθηση επιχειρησιακών προγραμμάτων ιδίως όταν, κατά την εν λόγω παρακολούθηση, διαπιστωθεί σημαντική απόκλιση από τους στόχους που τέθηκαν αρχικά. Όταν υποβάλλονται προτάσεις για την αναθεώρηση των επιχειρησιακών προγραμμάτων, όπως ορίζεται στο άρθρο 33, υποβάλλεται ανάλυση σχετικά με τους λόγους της αναθεώρησης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν δυσχερειών υλοποίησης, καθώς και τον αναμενόμενο αντίκτυπο της αναθεώρησης,

Τροπολογία

«3. Κατά τη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού, τα κράτη μέλη πραγματοποιούν αξιολογήσεις που συνδέονται με την παρακολούθηση επιχειρησιακών προγραμμάτων ιδίως όταν, κατά την εν λόγω παρακολούθηση, διαπιστωθεί σημαντική απόκλιση από τους στόχους που τέθηκαν αρχικά. Όταν υποβάλλονται προτάσεις για την αναθεώρηση των επιχειρησιακών προγραμμάτων, όπως ορίζεται στο άρθρο 33, υποβάλλεται ανάλυση σχετικά με τους λόγους της αναθεώρησης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν δυσχερειών υλοποίησης, καθώς και τον αναμενόμενο αντίκτυπο της αναθεώρησης,

συμπεριλαμβανομένου του αντίκτυπου στη στρατηγική του επιχειρησιακού προγράμματος. Τα αποτελέσματα των αξιολογήσεων ή των αναλύσεων υποβάλλονται στην επιτροπή παρακολούθησης για το επιχειρησιακό πρόγραμμα και στην Επιτροπή.»

συμπεριλαμβανομένου του αντίκτυπου στη στρατηγική του επιχειρησιακού προγράμματος **και στους στόχους της ΕΕ σχετικά με το κλίμα**. Τα αποτελέσματα των αξιολογήσεων ή των αναλύσεων υποβάλλονται στην επιτροπή παρακολούθησης για το επιχειρησιακό πρόγραμμα και στην Επιτροπή.»

Or. de

Τροπολογία 25 **Elisabeth Schroedter**

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8 – στοιχείο α
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 57 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

«1. Το κράτος μέλος ή η διαχειριστική αρχή διασφαλίζουν ότι μία πράξη η οποία περιλαμβάνει επενδύσεις στις υποδομές ή παραγωγικές επενδύσεις διατηρεί τη συνεισφορά των Ταμείων μόνον εάν, εντός **πέντε** ετών από την ολοκλήρωσή της, δεν υποστεί σημαντική τροποποίηση η οποία προκαλείται από αλλαγή στη φύση της κυριότητας στοιχείου υποδομής ή από την παύση παραγωγικής δραστηριότητας και επηρεάζει τη φύση της ή τους όρους υλοποίησης της πράξης ή παρέχει αδικαιολόγητο πλεονέκτημα σε επιχείρηση ή δημόσιο φορέα.

Πράξεις οι οποίες λαμβάνουν συνεισφορά από το ΕΚΤ θεωρείται ότι δεν διατηρούν τη συνεισφορά μόνον όταν υπόκεινται σε υποχρέωση διατήρησης της επένδυσης σύμφωνα με τους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων κατά την έννοια του άρθρου 87 της Συνθήκης και όταν υφίστανται σημαντική τροποποίηση η οποία προκαλείται από την παύση της παραγωγικής δραστηριότητας εντός της προθεσμίας που ορίζεται στους εν λόγω

Τροπολογία

«1. Το κράτος μέλος ή η διαχειριστική αρχή διασφαλίζουν ότι μία πράξη η οποία περιλαμβάνει επενδύσεις στις υποδομές ή παραγωγικές επενδύσεις διατηρεί τη συνεισφορά των Ταμείων μόνον εάν, εντός **δέκα** ετών από την ολοκλήρωσή της, δεν υποστεί σημαντική τροποποίηση η οποία προκαλείται από αλλαγή στη φύση της κυριότητας στοιχείου υποδομής ή από την παύση παραγωγικής δραστηριότητας και επηρεάζει τη φύση της ή τους όρους υλοποίησης της πράξης ή παρέχει αδικαιολόγητο πλεονέκτημα σε επιχείρηση ή δημόσιο φορέα.

Πράξεις οι οποίες λαμβάνουν συνεισφορά από το ΕΚΤ θεωρείται ότι δεν διατηρούν τη συνεισφορά μόνον όταν υπόκεινται σε υποχρέωση διατήρησης της επένδυσης σύμφωνα με τους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων κατά την έννοια του άρθρου 87 της Συνθήκης και όταν υφίστανται σημαντική τροποποίηση η οποία προκαλείται από την παύση της παραγωγικής δραστηριότητας εντός της προθεσμίας που ορίζεται στους εν λόγω

κανόνες.

Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώσουν τα οριζόμενα στο πρώτο εδάφιο χρονικά περιθώρια σε **τρία** χρόνια σε περίπτωση διατήρησης της επένδυσης ή των θέσεων εργασίας που δημιουργήθηκαν από ΜΜΕ.»

κανόνες.

Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώσουν τα οριζόμενα στο πρώτο εδάφιο χρονικά περιθώρια σε **πέντε** χρόνια σε περίπτωση διατήρησης της επένδυσης ή των θέσεων εργασίας που δημιουργήθηκαν από ΜΜΕ.»

Or. de

Τροπολογία 26 **Franz Obermayr**

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8 – στοιχείο α
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 57 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώσουν τα οριζόμενα στο πρώτο εδάφιο χρονικά περιθώρια σε **τρία** χρόνια σε περίπτωση διατήρησης της επένδυσης **ή των θέσεων εργασίας που δημιουργήθηκαν από ΜΜΕ.**»

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώσουν τα οριζόμενα στο πρώτο εδάφιο χρονικά περιθώρια σε **τρία** χρόνια σε περίπτωση διατήρησης της επένδυσης **σε ΜΜΕ, ιδίως όταν υπάρχει δημιουργία θέσεων εργασίας.**»

Or. de

Τροπολογία 27 **Franz Obermayr**

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 12
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 88 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

«Ωστόσο, στις περιπτώσεις στις οποίες **εντοπίζονται από ελέγχους που διεξάγει το κράτος μέλος** παρατυπίες πράξεων που υπόκεινται σε υποχρέωση δήλωσης μερικού κλεισίματος, εφαρμόζεται το

Τροπολογία

«Ωστόσο, στις περιπτώσεις στις οποίες **το κράτος μέλος έχει εντοπίσει και διορθώσει** παρατυπίες πράξεων που υπόκεινται σε υποχρέωση δήλωσης μερικού κλεισίματος, εφαρμόζεται το

άρθρο 98, παράγραφοι 2 και 3. Η δήλωση δαπανών που αναφέρεται στο στοιχείο α) της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου προσαρμόζεται αναλόγως.»

άρθρο 98, παράγραφοι 2 και 3. Η δήλωση δαπανών που αναφέρεται στο στοιχείο α) της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου προσαρμόζεται αναλόγως.»

Or. de